United States Department of Agriculture | Food Safety and Inspection Service | Washington, D.C. 20250

Certificate Number: _____

ANNEXE I.D.001/2 : Modèle de certificat sanitaire et de salubrité relatif aux viandes fraîches ou aux produits à base de viandes d'oiseaux d'élevage destinées à la consommation humaine. *Annex I.D.001/2 : Sample of the sanitary and health certificate in regard to fresh or breaded poultry meat for human consumption.*

1. PAYS EXPORTATEUR : *EXPORT COUNTRIES :* United States of America

2. AUTORITE COMPETENTE : *COMPETENT AUTHORITY :* U.S. Department of Agriculture, Food Safety and Inspection Service

3. IDENTIFICATION DES MARCHANDISES : *IDENTIFICATION OF PRODUCT*

3.1 Espèce(s) d'oiseau(x) : *Species of birds :*

3.2 Description des pièces : *Description of product:*

3.3 Type d'emballage : *Type of packaging :*

3.4 Nombre d'unités d'emballage : *Number of packing units :*

3.5 Poids net : *Net weight :*

3.6. Les abattages ont eu lieu entre le [date] et le [date]. *Imported meat products were prepared exclusively from birds slaughtered between (dates)* _____ *and* _____.

3.7 Température requise pour l'entreposage et le transport : *Required temperature for storage and transportation :*

4. PROVENANCE ET TRACABILITE DES MARCHANDISES *Origin and product tracking*

4.1 Nom, adresse(s) et numéro(s) d'agrément vétérinaire des établissements d'abattage, de découpe, de transformation et de stockage : *Name, address(es) and Establishment number for slaughter, processing, and storage facilities*

Slaughter establishment information:

Processing establishment information:

Cold storage establishment information:

Certificate Number _____

4.2 Lieu d'expédition des marchandises : *Place from which merchandise (product) was shipped :*

4.3 Nom et adresse de l'expéditeur : *Name and address of exporter :*

5. TRANSPORT : *transport*
5.1 Nature et identification du moyen de transport : *Nature and identification of type of transportation :*

6. DESTINATION DES MARCHANDISES : *Destination of product*
6.1 Lieu de destination des marchandises : *Destination of product :*

6.2 Nom et adresse du destinataire : *Name and address of receiver (i.e., consigned to) :*

7. Certification
Concernant les produits désignés ci-dessus, l'inspecteur officiel certifie que :
Concerning products named above, the inspector certifies that :

7.1. Conditions de provenance *Origin Conditions*

Certificate Number _____

7.1.1. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux éclos, ayant été élevés et ayant été transportés exclusivement dans une zone en provenance de laquelle l'importation est autorisée par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité. *Imported products have been prepared totally from birds that have been reared and transported exclusively in areas from where importation is authorized by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

7.1.2. Les marchandises importées sont issues exclusivement d'établissements d'abattage, de découpe et de transformation localisés dans une zone en provenance de laquelle l'importation est autorisée par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité. *Imported meat products are exclusively from slaughter, cutting, processing, and storage facilities located in areas from which importation is authorized by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

7.1.3. Les marchandises importées ont été stockées et transportées exclusivement dans une zone en provenance de laquelle l'importation est autorisée par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité. *Imported products have been stocked and transported exclusively from areas where importation is authorized by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

7.1.4. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux éclos, ayant été élevés et ayant été transportés exclusivement dans une zone considéré comme indemne d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité. *Imported meat products have been totally prepared from birds that have been reared and transported exclusively in areas considered free of highly pathogenic avian influenza (HPAI) and Newcastle disease (ND) by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

7.1.5. Les marchandises importées sont issues exclusivement d'établissements d'abattage, de découpe et de transformation localisés dans une zone considéré comme indemne d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité. *Imported meat products have been slaughtered, processed, and stored in areas considered free of HPAI and ND by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

Certificate Number _____

7.1.6. Stockage et transport : *Stocking and transport :*

7.1.6.1. Les marchandises importées ont été stockées et transportées exclusivement dans une zone considérée comme indemne d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité OU; *Imported meat products have been stored and transported exclusively in areas considered free of highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001, OR ;*

7.1.6.2. en cas de stockage ou de transport dans une zone considéré comme infecté d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité, les marchandises importées ont été disposées dans un contenant constitué et scellé dans une zone considéré comme indemne d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle par les autorités sanitaires de la Nouvelle-Calédonie, conformément à l'annexe I.D.001/1 du protocole d'importation n° I.D.001 en cours de validité, sans qu'aucune rupture des scellés ne soit intervenue à posteriori. *In the case where the meat products are stored or transported in an area considered infected with highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with Annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001, the meat must be packed and boxed and otherwise enclosed in a final form in areas considered free of HPAI and ND by the sanitary authorities of New Caledonia, in accordance with annex I.D.001/1 of the current import protocol no. I.D.001.*

7.2. Conditions sanitaires : *Sanitary Conditions :*

7.2.1. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux éclos, ayant été élevés et ayant été transportés exclusivement dans des zones indemnes d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle depuis plus de 21 jours. *Imported meat products have been prepared totally from birds that have been reared and transported exclusively in areas free of highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease for more than 21 days.*

7.2.2. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux éclos et ayant été élevés exclusivement dans des exploitations indemnes d'influenza aviaire hautement pathogène et de maladie de Newcastle depuis plus de 21 jours et autour desquelles, dans un rayon de 10 km, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle n'est apparu au cours des 21 derniers jours. *Imported meat products have been*

Certificate Number _____
prepared totally from birds that have been exclusively reared on farms free of highly pathogenic avian influenze and Newcastle disease for more than 21 days, and within a 10-kilometer zone in which no signs of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease have appeared during the past 21 days.

7.2.3. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux qui n'ont pas été abattus dans le cadre d'un programme sanitaire de contrôle ou d'éradication de maladies des oiseaux. *Imported meat products have been prepared totally from birds that were not slaughtered under a program of disease control or eradication.*

7.2.4. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux qui n'ont pas été en contact au cours du transport vers l'abattoir avec des oiseaux atteints d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle. *Imported meat products have been prepared totally from birds that were not in contact during their transport to the slaughter facility with birds infected by highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease.*

7.2.5. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux abattus dans un abattoir agréé pour l'exportation et qui ne faisait pas l'objet, au moment de l'abattage, de mesures de restriction liées à des cas de suspicion ou d'apparition d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle et autour duquel dans un rayon de 10 km, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle n'est apparu au cours des 21 derniers jours au moins. *Imported meat products were prepared exclusively from birds slaughtered in a certified FSIS slaughterhouse in which, at the time of slaughter, no restrictions were in place due to suspected or actual cases of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease and around which, for a radius of 10 kilometers, no outbreaks of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease had occurred within the past 21 days.*

7.2.6. Les marchandises importées ont été préparées en totalité à partir d'oiseaux qui ont été soumis avec résultat favorable à l'inspection ante mortem et post mortem pour la recherche de l'influenza aviaire hautement pathogène et de la maladie de Newcastle. *Imported meat products were prepared exclusively from birds that passed ante and post-mortem inspections for contagious avian diseases, including highly pathogenic avian influenza and Newcastle disease.*

7.3. Conditions de salubrité : *Health Conditions :*

7.3.1. Les marchandises importées sont destinées à l'alimentation humaine. *Imported meat products are fit for human consumption.*

7.3.2. Conformément à la réglementation des pays de provenance et sur la base de contrôles officiels, les marchandises importées ne contiennent pas d'agent physique, chimique ou biologique à un taux nocif pour la santé humaine. *In accordance with the rules of the U.S. and*

Certificate Number _____
based on official control, the imported meat products do not contain physical, chemical or biological contaminants at a level harmful to human health.

Signature of Official Veterinarian:

Printed Name and Title:

Date: